



# 2019

ANNUAL REPORT 年報

## OUR VISION

High quality healthcare for children in Asia, regardless of where they live.

## OUR MISSION

Children's Medical Foundation (CMF) develops and implements sustainable healthcare solutions for children in Asia with a focus on helping underprivileged children.

## THE UNMET NEED

The first 28 days of life - the neonatal period - is the most vulnerable time for a child's survival. Globally, 2.4 million children died in the first month of life in 2019 - approximately 6,700 neonatal deaths every day.<sup>1</sup> In Asia and China, due to disparity in medical care resources families do not have access to newborn healthcare when needed most.

## CREATING LASTING IMPACT

Through medical education, infrastructure development and financial assistance, CMF stops preventable newborn deaths at the front lines. Our model, piloted and proven over a decade of experience, is sustainable and integrates into the public healthcare system. Building neonatal care resources supports national policy and United Nations Sustainable Development Goal 3, saving tens of thousands of newborns each year.

## 我們的願景

兒童醫健基金會致力於為亞洲兒童，無論其身處在何處，提供優質的醫療服務。

## 我們的使命

兒童醫健基金會為亞洲兒童，尤其是弱勢兒童，開發並實施長期醫療救助項目。

## 未滿足的需求

誕生後28天的新生兒期 — 是兒童最脆弱的時期。2019年 全球共有240萬名兒童於出生後的第一個月內死亡 — 每天約有6,700名新生兒死亡。<sup>1</sup> 在亞洲和中國，醫療資源存在很大差距，導致家庭在最需要時無法獲得新生兒醫療保健。

## 長遠影響

通過醫務培訓、設備捐贈以及資金援助等，兒童醫健基金會(CMF) 致力於避免可以預防的新生兒死亡。經過十多年的事實證明，這種措施可持續性地改善並融入了項目醫院的醫療保健系統。建立新生兒醫療保健資源以支持國家發展政策及聯合國可持續發展目標3 — 良好健康與福祉，每年可挽救無數新生兒的生命，讓每位新生兒都有機會健康成長。

<sup>1</sup> UNICEF 聯合國兒童基金會



## A MESSAGE FROM CMF LEADERSHIP

In 2019, Children's Medical Foundation (CMF) continued with our quest to ensure that children are not deprived of healthcare needed for a healthy start to life.

2019 was a significant year, marking the completion of our flagship pilot, the Comprehensive Neonatal Healthcare Project, aimed to improve newborn medical care capability, where it was largely unavailable and causing preventable newborn death.

Impact evaluation for the program in Guizhou province, China, revealed it was an effective catalyst for neonatal healthcare development and ultimately improved equity and accessibility to newborn healthcare, saving thousands of children's lives each year.

Through medical education, seed funding for intensive care facilities, and the establishment of emergency and referral networks connecting tens of thousands of rural hospitals, the program attracted the attention of policy makers and was found to have made a major contribution to reducing newborn mortality.

However, a huge gap in skilled medical care remains for families living in rural areas. Consultation with government and medical advisors have led to an upgraded program, Every Baby Rescued (EBR), which launched this year, will scale to reach 50 million families by 2028.

We are incredibly grateful for the generosity and long-time support of partners and donors, and invite new friends to join us on our ambitious mission to ensure all families have equal access to medical care for their child when needed most.

We are extremely delighted to have played a role in spurring widespread improvement in neonatal critical care. Thank you for your unwavering support, allowing CMF to ensure every child is given a healthy and happy start to life.

## 理事會致辭

2019年，確保兒童不被剝奪健康生活所需的醫療保健是我們的追求。兒童醫健基金會將這份追求一直貫徹到底。

2019年是意義重大的一年，是我們的旗艦試點項目 – 新生兒綜合救治項目完成的里程碑，該項目旨在為新生兒醫療保健極度缺乏的偏遠地區提高新生兒醫療救治能力，以降低可預防的新生兒死亡。

該項目在中國貴州省的影響評估指出，這是新生兒醫療保健發展有效的催化劑，大大改善了新生兒醫療保健的公平性和可近性，每年挽救了數千名兒童的生命。

通過醫學教育、重症監護設施基建的種子基金以及建立連接數萬間偏遠地區醫院的急診和轉診網絡的各項項目，引起了相關決策者的關注並對醫健會降低新生兒死亡率作出的重大貢獻表示了肯定。

然而，生活在農村地區的家庭在醫療保健方面仍然存在巨大差距。醫健會與政府和醫療顧問的協商促成了一項升級計劃，「中西部新生兒救治能力建設」，該計劃於今年啟動，目標為 2028 年將受惠家庭擴展到 5000 萬個。

我們非常感謝合作夥伴和捐助者的慷慨和長期支持，同時也邀請新朋友加入我們的遠大的使命，以確保所有家庭在最需要的時候都能獲得優質和平等的醫療服務。

我們非常高興能夠在促進改善新生兒重症救治的方面發揮了關鍵作用。感謝大家對醫健會堅定的支持，讓我們能夠確保每個孩子都能夠健康快樂地開展他們的人生旅程。



CC TUNG 董建成先生  
FOUNDER 醫健會創辦人



ALEX NG 黃金源先生  
BOARD CHAIR 董事會主席



ESTELLA HUANG LUNG 龍青女士  
CEO 首席執行官

## MILESTONE YEAR IN 2019

### FLAGSHIP PROGRAM COMPLETION

2019 was a landmark year, marking the completion of our flagship pilot, the Comprehensive Neonatal Healthcare Project. Commencing in 2010, the program developed neonatal care resources and addressed the preventable causes of death for babies in their first month of life.

The sustainable child health solution has 5 key components:

- (1) Neonatal Intensive Care Unit (NICU),
- (2) Neonatal Resuscitation & Emergency Baby Care (NRE),
- (3) Mobile Emergency Response Unit (MERU),
- (4) Save-A-Baby (SAB), and
- (5) National Neonatal Network (NNN).

The success of China government's Poverty Alleviation initiatives and funding from local NGOs have reduced demand and need for CMF's Save-A-Baby program, marking its closure. That said, due to the urgent need in specialized emergency baby transport, the MERU program was reinstated in 2018. Third party impact evaluation will be conducted after the completion of the final MERUs, to evaluate program outcome and impact.

Meanwhile, our sustainable programs continue to operate self-sufficiently without further donations. As a result, the network of 30 hospital NICUs treats five babies every hour!

According to impact evaluation conducted by Dr. Jiang Hong of Fudan University, the program directly:

- Spurred rapid development of hospital neonatal departments.
- Improved newborn resuscitation and newborn intensive care capability.
- Improved service accessibility and healthcare equity, through emergency referral and poverty relief.
- Reduced preventable newborn deaths ultimately reducing the Neonatal Mortality Rate in Guizhou, Sichuan, and Yunnan provinces.

## 2019年的成就

### 新生兒綜合救治項目

我們為CMF過去二十多年來取得的成就以及2019年產生的深遠影響感到自豪。CMF專注於實施新生兒綜合救治項目以降低新生兒可避免的死亡率。該項目包括五個分項目：

- (1) 新生兒重症監護室(NICU)
- (2) 新生兒復蘇培訓項目(NRE)
- (3) 新生兒轉診系統項目(MERU)
- (4) 貧困新生兒救助項目(SAB)
- (5) 全國新生兒網絡大會(NNN)

中國政府扶貧計劃的成功和當地非牟利組織的資助大大減低了社會對醫健會「貧困新生兒救助項目」的需求，標誌著該項目的結束。由於現時對嬰兒緊急運輸專門服務需求仍然非常急切，「新生兒轉診系統項目」於2018年恢復。而該項目完成後將會進行第三方影響評估，以評估項目的結果和影響力。

與此同時，我們的可持續項目繼續自給自足地運作，無需額外的捐款。現時，由 30 個NICU 組成的醫院網絡每小時可以為 5 個嬰兒提供治療！

根據復旦大學蔣紅博士的影響評估，該項目直接：

- 帶動了醫院新生兒科急速地發展。
- 提高新生兒復甦和新生兒重症監護能力。
- 通過緊急轉診和扶貧項目，改善服務可及性和醫療保健公平性。
- 減少可預防的新生兒死亡，降低貴州、四川和雲南省的新生兒死亡率。



## IN 2019, 16 PROGRAMS WERE SUCCESSFULLY IMPLEMENTED

9 Programs Launched connecting 8,991 rural healthcare facilities.  
啟動9個新的子項目，覆蓋8,991個貧困地區醫療機構



- In Mianyang, Sichuan, County Neonatal Care Unit (CNCU)  
四川省綿陽市正在啟動CNCU
- In Liangshan, Sichuan, Mobile Emergency Response Unit (MERU)  
四川省涼山州正在啟動MERU
- In Lincang, Yunnan, Mobile Emergency Response Unit (MERU)  
雲南省臨滄市正在啟動MERU
- In Honghe, Yunnan, Mobile Emergency Response Unit (MERU)  
雲南省紅河市正在啟動MERU



MERU was originally part of CNHP; due to urgent need to transport critically ill newborns to NICU, MERU was reinstated in 2018.

MERU原為CNHP的一部分，但危重新生兒轉運至NICU的需求仍然急切，所以項目於2018年恢復運作

- In Liupanshui, Guizhou, Mobile Emergency Response Unit (MERU)  
貴州省六盤水市正在實施MERU
- In Pu'er, Yunnan, Mobile Emergency Response Unit (MERU)  
雲南省普洱市正在實施MERU
- In Dali, Yunnan, Mobile Emergency Response Unit (MERU)  
雲南省大理州正在實施MERU

4 Programs completed. 62 medical professionals from 60 rural hospitals were trained.

完成4個子項目。培訓了來自60家偏遠地區醫院的62名醫護人員



- In Liupanshui, Guizhou, Save-A-Baby (SAB)  
貴州省六盤水市SAB已經完成
- In Liangshan, Sichuan, Neonatal Resuscitation & Emergency Baby Care (NRE)  
四川省涼山州NRE已經完成
- In Honghe, Yunnan, Neonatal Resuscitation & Emergency Baby Care (NRE)  
雲南省紅河州NRE已經完成
- In Lincang, Yunnan, Neonatal Resuscitation & Emergency Baby Care (NRE)  
雲南省臨滄市NRE已經完成

## NEONATAL INTENSIVE CARE UNIT PROGRAM (NICU)

The journey for neonatal care resource transformation begins with this first program component, implemented for a rural region's most promising hospital. The hospital dedicates space for an newborn intensive care unit and over an 18-month period, 2 doctors and 2 nurses from the program hospital each receive 6 months of neonatal medical training at a national children's hospital. Meanwhile their team establishes or enhances the NICU at their home hospital with donated equipment, but mostly through hospital self-funded equipment and infrastructure. This hub for essential and intensive newborn care provides life-saving treatment for about 1,000 newborns each year and serves a community of 3 million. It becomes the catalyst for sustainable development of newborn care resources for the entire region.

## COUNTY NEONATAL CARE UNIT PROGRAM (CNCU)

With support from the regional hub NICU, this program establishes a smaller scale intensive care unit for a city with 500,000 population. During the 12-month implementation, one doctor and one nurse receive 6 months of neonatal medical training at the provincial level training hospital. The combination of training, equipment and management protocol improvement ensure healthcare is accessible for families in remote areas and aligns with policies to establish newborn rescue centers in rural areas.

Like NICU, its mere existence provides the life-saving difference for babies born prematurely, with breathing or respiratory issues, infection or trauma at birth, addressing more than half of the causes of preventable newborn death. This new program component is in pilot phase.

### 2019 Program Sites

Sichuan: Mianyang Pilot (Launched in 6 Counties)

## 新生兒重症監護室項目

該項目打破偏遠地區醫院新生兒治療技術發展的瓶頸，改善新生兒醫護服務，是每個項目醫院建立專業化的新生兒重症監護室並展開新生兒綜合救治的第一步。聯同當地實力最強的醫院進行合作，CMF會提供必需的臨床培訓和醫療設備，建立重症監護室，為周邊縣城的危重新生兒提供救治服務。該項目為期18個月，每家項目醫院2名醫生及2名護士趕赴上海或廣州的頂尖兒科醫院，接受為期6個月的強化培訓。結束培訓後CMF向選定醫院捐贈的呼吸機以及監護儀，將會幫助他們開展新生兒醫療服務，每個項目醫院每年都能救治超過一千名新生兒。項目醫院以及新生兒重症監護室是新生兒醫護的基礎組成部分。

## 縣級新生兒監護室項目

在該地區中心新生兒重症監護室的支持下，該項目為一個擁有 500,000 人口的小城市建立了一個特殊的嬰兒護理室。在為期十二個月的項目實施過程中，一位醫生和護士會在省級醫院接受了六個月的新生兒專科醫學培訓。培訓、設備和管理改進三大範疇相結合，以確保偏遠地區的家庭可以獲得醫療保健，亦符合在農村地區建立新生兒救治W中心的政策。

這個項目的存在為因早產、呼吸困難、感染或創傷的早產嬰兒提供了挽救生命的，解決了一半以上可預防的新生兒死亡成因。這個新的項目組成部分現處於試點階段。

### 2019年項目點

四川省 | 綿陽市 (項目實施中)

## NEONATAL RESUSCITATION & EMERGENCY BABY CARE (NRE)

During this 2-year program, 6 medical staff from the Neonatal Intensive Care Unit train in emergency baby care and become Master Trainers in Neonatal Resuscitation Program (NRP) through the internationally recognized program from the American Academy Pediatrics. Using the Train-the-Trainer method and the Neonatal Intensive Care Unit hospital as their Center of Excellence, Master Trainers train a minimum of 120 front line medical professionals from at least 30 rural hospitals in the region. Through a series of training, reinforcement sessions and training equipment, CMF ensures that doctors and nurses are confident to apply what they have learnt in emergency situations.

In 2019, 39 doctors and 23 nurses from 60 rural hospitals were trained in neonatal resuscitation and emergency baby care.

### 2019 Program Sites

Sichuan: Liangshan (Completed)  
Yunnan: Lincang & Honghe (Completed)

## 新生兒復蘇培訓項目

在為期兩年的項目里，兒童醫健基金會的支持下，項目地區6名新生兒醫護人員接受為期一周的新生兒復蘇培訓，成為當地的師資。這6名培訓師回到項目醫院並以項目醫院為培訓基地，向該地區至少30所偏遠地區醫院的120名一線醫護人員提供培訓。通過一系列的培訓課程、進修課程以及配套設施(包括新生兒人體模型)，CMF確保醫生和護士都能在緊急情況下專業地進行復蘇操作。

在2019年度共有來自60家偏遠地區醫院的39名醫生以及23名護士接受了新生兒復蘇以及緊急救治的培訓。

### 2019年項目點

四川省 | 涼山州 (完成)  
雲南省 | 臨滄市 (完成) 和紅河州 (完成)

## 2019 PROGRAM SITES SHOWCASE 2019年完成的項目點

**338** hospitals reached  
間醫院惠及

**613** professionals trained  
名醫護人員

SICHUAN, LIANGSHAN 四川涼山州



YUNNAN, HONGHE & LINCANG 雲南紅河州，臨滄市





## MOBILE EMERGENCY RESPONSE UNIT "BABY AMBULANCE" PROGRAM (MERU)

This 2-year program connects rural health facilities with the Neonatal Intensive Care Unit to provide medical support for newborns that cannot be properly treated in the rural setting. Through the donation of a transport incubator and mobile ventilator, sick newborns from county and township health facilities are safely transported when a trained neonatal intensive care team is dispatched from the Neonatal Care Intensive Unit hub to retrieve the ill newborn for advanced care. Through partnership with the government emergency rescue system, this program is cost efficient and sustainable. In 2019, 374 babies were transported to a CMF Neonatal Intensive Care Unit. As of 2019, a total 2,035 babies have been rescued by this program.

### 2019 Program Sites

Guizhou: Liupanshui (Ongoing)  
Sichuan: Liangshan (Launched)  
Yunnan: Pu'er & Dali (Ongoing), Lincang (Launched)

## 新生兒轉診系統項目

新生兒轉診系統項目是一個為期兩年的項目，它將偏遠地區醫療機構與新生兒重症監護室項目建立的新生兒重症監護室聯連系起來，使得無法在偏遠地區得到妥善醫治的寶寶能夠得到專業的救治。CMF向項目醫院捐贈新生兒專用轉運暖箱、呼吸機、心電監護儀，再輔以接受過培訓的新生兒重症監護醫療隊伍，就能將一名病重的新生兒從鄉鎮診所轉運到上級醫療機構，讓寶寶有機會接受更完善的治療。在2019年度共有374名寶寶通過新生兒轉診系統項目轉運到了CMF的新生兒重症監護室。截至2019年度共拯救了2,035名寶寶的生命。

### 2019年項目點

貴州省 | 六盤水市 (實施中)  
四川省 | 涼山州 (啟動中)  
雲南省 | 普洱市 ((實施中))、大理州 ((實施中))、臨滄市 (啟動中)

## SAVE-A-BABY PROGRAM

Once the improved care infrastructure is in place at the Neonatal Intensive Care Unit, financial assistance is available to families who may otherwise be unable to afford saving their newborn. During this 2-year program, at least 40 newborns from families living below the poverty line are saved by the doctors and nurses at the Neonatal Care Unit, giving each baby girl or boy the opportunity for a bright and healthy future.

In 2019, 19 babies were given a second chance at life through the SAB program.

### 2019 Program Sites

Guizhou: Liupanshui (Now that the government program and local NGOs fill the gap, the program is now closed)

## 貧困新生兒救助項目

當新生兒重症監護室項目的基礎設施建設完成的時候，CMF向無法承擔新生兒醫療費用的家庭提供經濟援助。在這個為期兩年的項目中，每個項目點至少可以救助40名貧困家庭的新生寶寶，讓每個寶寶都有機會健康成長。

在2019年度，共19名寶寶得到了經濟援助。

### 2019年項目點

貴州省 | 六盤水市  
(現時當地政府計劃和非政府組織填補了該需求，項目現在已經結束)

## PROGRAM BENEFICIARY'S STORY

### SUCCESSFUL CROSS-PROVINCE INFANT HOSPITAL TRANSFER

#### THANKS TO MOBILE EMERGENCY RESPONSE UNIT PROGRAM

22th May 2019 9:00 am

That Friday morning, the neonatal ward of Xichang People's Hospital received another emergency phone call. A newborn from the Muli County People's Hospital born the day prior, was experiencing shortness of breath, was blueish purple and had difficulty breathing. The baby was in dire need of a ventilator for life support.

Situated in a poverty-stricken area, the medical staff at Muli could not provide the necessary treatment. Transfer to a better equipped hospital was essential for medical care. However, the two hospitals were 200 miles apart, and it would take 7-to-8 hours. Not only would the journey be lengthy, it would also be risky due to the rugged terrain in rural China. Therefore, to safeguard the infant's life, the two hospitals quickly facilitated the arrangement of the transfer, in spite of these unfavourable circumstances.

22th May 2019 9:35 am

Armed with a CMF donated neonatal incubator and ventilator, CMF emergency transport trained Dr. Zhang Ya and Head Nurse Zhou Longfen headed out to the midpoint place to intercept the newborn. After 3 hours, the 2 hospitals' vehicles came face to face in Yanyuan County at 12:35pm, executing a smooth exchange. However, the infant was still suffering severe symptoms such as cyanosis and vomiting. His breathing rate and oxygen saturation reached critical levels of over 100 times per minute and 50%, respectively, and baby exhibited signs of anxiety. Applying resuscitation, the medical staff eliminated the cyanosis. However, the situation was still critical and medical staff hastened their journey.

To minimize physical trauma to the infant in the incubator, the medical staff navigated the rugged roads of the rural areas cautiously and used an additional stabilizer. After a 3-hour drive, at 4:04pm, the infant arrived at Xichang People's Hospital safely, and immediately began advanced treatment. The transfer proved challenging for the Xichang People's Hospital. Firstly, such a lengthy journey was unprecedented. It was only thanks to the generous donation of the mobile neonatal unit by Children's Medical Foundation's donors that the transfer succeeded. Not only did CMF provide the infant with superior neonatal care, CMF raised Xichang People's Hospital's ability to rescue infants in remote areas.

## 項目受益人故事

### 成功院外轉運危重新生兒 (新生兒轉診系統項目)

2019年5月22日上午9時，一個特殊的電話打到西昌市人民醫院新生兒科病房，木里縣人民醫院有一個生後1天的早期新生兒出現氣促、青紫、呼吸困難，需要呼吸機治療，但當地條件有限，急需緊急援助。當地兒科醫務人員對患兒進行準確的病情評估，確認患兒目前有轉運指針。但是兩院相隔200多公里，車程約7-8小時，崎嶇的山路極不利於轉運的開展。為了盡快搶救該名患兒，兩院達成了共同轉運、途中交接的轉運方案。

上午9時35分，我院兒科新生兒病區張婭主治醫生和周龍芬主管護師攜帶由CMF捐贈的新生兒轉運系統出發。該系統涵蓋新生兒暖箱、新生兒轉運呼吸機、新生兒心電監護等多種搶救設備。經過三小時車程，於12點35分在鹽源縣城兩地急救車順利相遇，患兒在鼻導管吸氧下面色青紫，呻吟不止、氣促，呼吸達100+次/分，煩躁不安，SP02 50%，我院醫生立即行氣管插管，予球囊正壓通氣，經過搶救後患兒面色逐漸轉為紅潤，將患兒置於轉運暖箱內，予轉運呼吸機輔助通氣，立即返程。

由於路途遙遠、崎嶇，為避免患兒在暖箱內發生顛簸，醫務人員對患兒進行了妥善的固定。經過3個多小時的翻山越嶺，16點04分，寶寶終於平安轉診到達我院，目前已在新生兒病房進一步檢查治療。

此次跨多縣的遠程新生兒轉運，對我院新生兒轉運系統提出了巨大的挑戰，是涼山州首例長距離、跨多縣帶呼吸機遠程轉運。該次成功的轉運，得益於CMF捐贈的新生兒轉運系統，不僅為患兒提供了最佳的救治方案，更體現了西昌市人民醫院危重新生兒轉運系統的進一步健全及完善，為救治西昌市及周邊偏遠地區的危重新生兒提供了更多的機會。



## CELEBRATING 24 YEARS OF SUSTAINABLE PROGRAMS & ACHIEVEMENTS

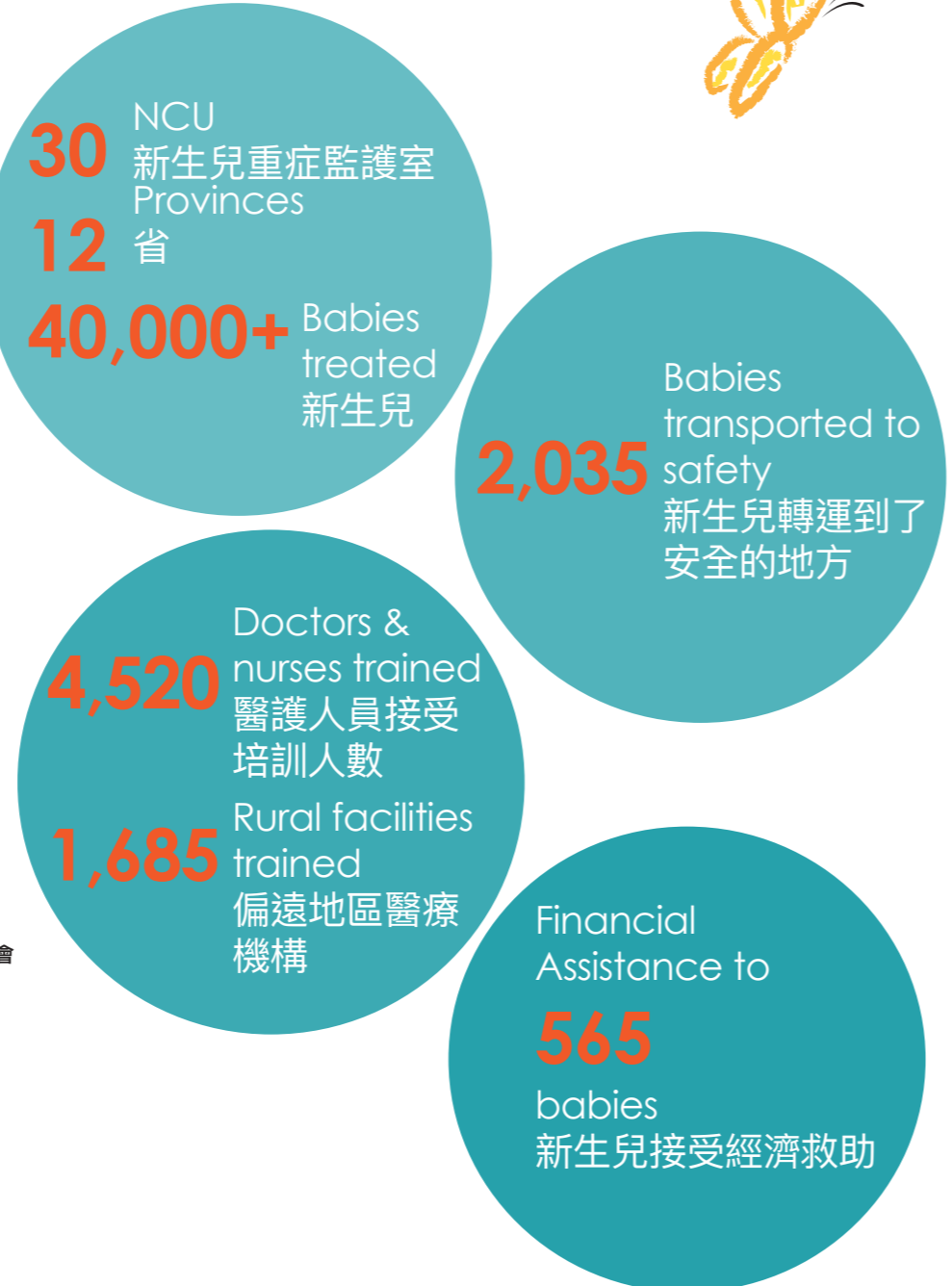
The Children's Medical Foundation (CMF) helped establish a new pediatric hospital, the Shanghai Children's Medical Center (SCMC), more than 20 years ago. It remains a leading pediatric hospital for the nation today. Since 2000, CMF has focused primarily on neonatal care and established 30 Neonatal Care Units across 12 provinces in China. Focusing on the rural health gap in newborn care, CMF addresses one of the most critical yet least understood challenges facing China and the developing world today, namely the unacceptably high neonatal mortality rate in rural China.

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>1995</b><br>Founded as <b>Project H.O.P.E Hong Kong</b>                                 | <b>1998</b><br>Helped establish <b>Shanghai Children's Medical Centre</b> | <b>2003</b><br>Pediatric <b>"Train the Trainer"</b> Program for 1,400 doctors & nurses in Western China | <b>2006</b><br>Rebranded as <b>Children's Medical Foundation (CMF)</b> |
| <b>2009</b><br><b>Comprehensive Neonatal Healthcare Program (CNHP)</b> launched in Sichuan | <b>2018</b><br>Yunnan Overseas Representative officer approved            | <b>2019</b><br><b>"Every Baby Rescued"</b> Program launched at county level                             |  |

### 慶祝過去24年兒童醫健基金會的發展成就

二十多年前，兒童醫健基金會(CMF)成立，便協助新建了上海兒童醫學中心(SCMC)。SCMC至今仍然是國內首屈一指的兒科醫院。自2000年以來，CMF逐漸將重點投入到新生兒醫療保健，並在中國的12個省份中施行了30個新生兒綜合救治項目(CNHP)項目點。在瞭解偏遠地區新生兒醫療保健極度缺乏的情況後，CMF希望借此機會能夠讓更多的人瞭解到中國以及發展中國家偏遠地區新生兒死亡率極高的困境。

- |  |                                     |   |                             |
|--|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| <b>1995</b><br><b>Project H.O.P.E Hong Kong</b> 成立 | <b>1998</b><br>幫助建立上海兒童醫學中心         | <b>2003</b><br>西部培訓專案為西部省份共1,400名兒科人員提供培訓 | <b>2006</b><br>正式更名為兒童醫健基金會 |
| <b>2009</b><br>新生兒綜合救治項目於四川省啟動                     | <b>2018</b><br>兒童醫健基金會獲批於雲南省設立境外代表處 | <b>2019</b><br>中西部新生兒救治能力建設項目於縣級市正式啟動     |                             |



### EVERY BABY RESCUED INITIATIVE - SCALING SUSTAINABLE IMPACT 中西部新生兒救治能力建設 – 進一步擴大可持續影響力

May 2019 五月

Every Baby Rescued was developed as a result of the proven success of CMF's Comprehensive Neonatal Healthcare Project (CNHP). Since 2010, CNHP has played a significant role in developing newborn healthcare resources where too often, none previously existed. Every Baby Rescued Initiative carries forward four original program components, while adding County Neonatal Care Unit, a new program bringing newborn intensive care many hours closer to the homes of families.

「中西部新生兒救治能力建設」項目是新生兒綜合救治項目 (CNHP) 取得成功的結果。自 2010 年以來，CNHP 在開發新生兒醫療資源方面發揮了重要作用，然而這些資源以前卻並不存在。「中西部新生兒救治能力建設」繼承了四個原始項目的組成部分，同時亦增加了縣級新生兒護理室。這是我們的新計劃，使新生兒重症監護更接近偏遠地區有急切需要的家庭。

Pilot of this new program launched at six County Hospitals in Mianyang prefecture, laying the groundwork for hundreds more to follow in the years to come. Aligning with government policies, this program focuses on Healthy China 2030, to reduce infant mortality, the United Nation's Sustainable Development Goal 3.2 and the World Health Organization's Health Systems Strengthening framework.

這新項目的試點在四川省綿陽州的六家縣級醫院啟動，為未來數以百計的後續項目奠定了基礎。該項目與「健康中國 2030」，側重於以減少可預防的嬰兒死亡率、聯合國可持續發展目標 3.2 和世界衛生組織的衛生系統強化框架一致。



## 2019 SOCIAL IMPACT FELLOWSHIP 2019智慧青年領袖夏令營

July 2019 七月

The Social Impact Fellowship prepares high school students to be socially responsible leaders with the skills and understanding needed to lead impactful personal and professional lives. The program brings together CMF, Yale University's Dwight Hall Socially Responsible Investment (SRI) Fund model, and the Hong Kong business community, to give students hands-on experience and skills development in nonprofit leadership, investment management, and the field of medicine.

From July 1st to 26th, the Fellows spent four weeks inside boardrooms as classroom. CMF's corporate partners and industry professionals in Hong Kong delivered interactive lectures and skills-coaching. Fellows spent a week in China to visit our partner hospitals, program sites and CMF beneficiaries to witness a nonprofit in action.

"I expected this to be another regular summer program, but the companies, the speakers, and the vision were all beyond my imagination." - George Qiao, 2019 Fellow

智慧青年領袖夏令營是兒童醫健基金會(CMF)與耶魯大學德懷特霍爾社會責任投資基金合作主辦的項目。該項目與香港商界以及專業人士合作，旨在為高中生提供一個全新的學習機會。

從7月1日到26日，智慧青年們在這四個星期利用醫健會企業合作伙伴的會議室，向當地的非營利組織、金融界以及公共衛生領域的高層管理人員學習。以及親身到醫健會於中國內地的項目合作醫院參觀和到農村探望受益家庭。該夏令營的目標在於激勵並培養下一代成為具有社會責任感的領袖，同時建立一個可持續的籌資模式為醫健會的項目籌集資金來加強新生兒醫療服務。

「我原本預計這只是一個常規暑期課程，但參與的公司、演講者陣容以他們對夏令營的願景都遠遠超出我的想像。」— George Qiao, 2019 智慧青年



## 2019 SOCIAL IMPACT FELLOWSHIP 2019智慧青年領袖夏令營

July 2019 七月

"As a parent, I'm happy to see that my child is more confident with her abilities and more comfortable doing things out of her comfort zone. After her experience, she has been inspired to dream bigger and set new goals for the future. She has learnt many things that she would've never learnt if not for this programme." - Nellie, 2019 Fellow Parent

"Thank you for making this program possible and accessible for highschoolers!" - Skeeter, 2019 Fellow

"The CMF Fellows were intelligent, engaged and thoughtful young leaders. I greatly enjoyed my time interacting with them, and am excited about the future of this Fellowship program." - Gary Liu, CEO, South China Morning Post



## 2019 SOCIAL IMPACT FELLOWS 2019智慧青年

Akika Altman	Bryne Pacis	Ethan Chang	Ryan Jin
Alex Timpany	Jacquelin Liu	George Qiao	Skeeter Xu
Allegra O'Brien	Deborah Chen	Jack Yang	Jenny Yang
Bianca Lee	Edrick Wang	Maggie Lu	

"作為父母，我很高興看到我的孩子對自己的能力更有信心，願意嘗試踏出舒適圈之外。她在這次經歷之後受到很大鼓舞，啟發她去追尋更遠大的夢想，並為未來設定新的目標。如果沒有這個項目，她永遠也不會學到這些東西。" - Nellie, 2019智慧青年家長

"感謝醫健會團隊的努力為高中生提供一個多元學習機會" - Skeeter, 2019智慧青年

"智慧青年們非常聰明，是有想法的未來領袖。我非常享受與他們的互動，並對這個計劃的未來感到興奮。" - Gary Liu, 南華早報CEO



# NATIONAL NEONATAL NETWORK

## PARTNER HOSPITALS

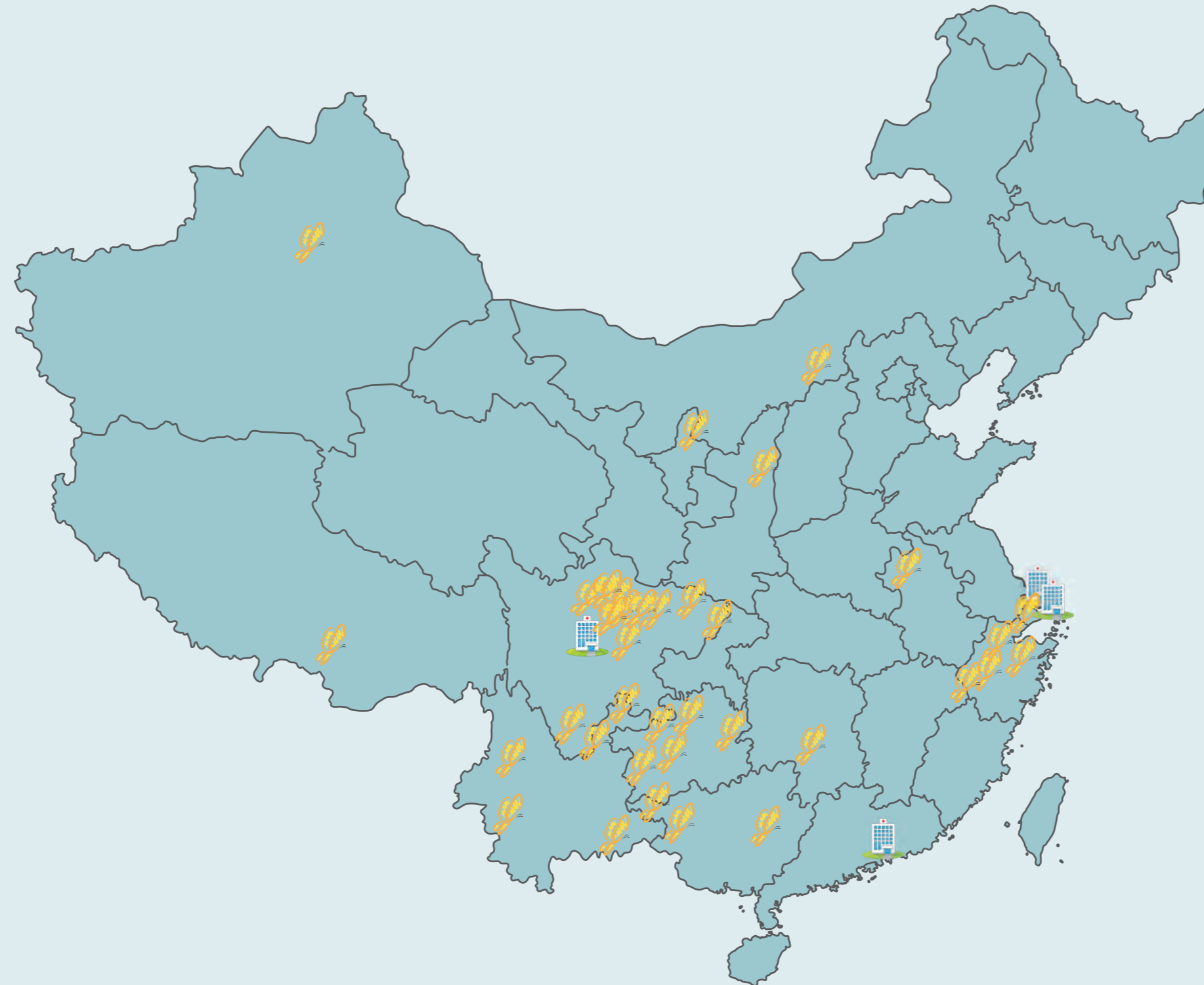


Children's Hospital of Fudan University, Shanghai  
 Shanghai Children's Medical Center, Shanghai  
 Guangzhou Women & Children's Medical Center, Guangzhou  
 Sichuan Provincial Maternity & Child Health Care Hospital, Chengdu

## PROGRAM HOSPITALS



Bijie First People's Hospital, Guizhou  
 Qianxinan People's Hospital, Guizhou  
 Tongren People's Hospital, Guizhou  
 Guiyang Maternal & Children's Hospital, Guizhou  
 Zunyi Medical College Hospital, Guizhou  
 Bazhong Central Hospital, Sichuan  
 Mianyang Central Hospital, Sichuan  
 Ya'an People's Hospital, Sichuan  
 Dazhou Second People's Hospital, Sichuan  
 Zhaotong Maternal & Children's Hospital, Yunnan  
 Pu'er People's Hospital, Yunnan  
 Dali Maternal & Children's Hospital, Yunnan  
 Lhasa People's Hospital, Tibet  
 Shangrao People's Hospital, Jiangxi  
 Hengyang Central Hospital, Hunan  
 Yinchuan First People's Hospital, Ningxia  
 Liuzhou People's Hospital, Guangxi  
 Youjiang Medical College Hospital, Guangxi  
 Yan'an People's Hospital, Sha'anxi  
 Shehezi Medical College First Hospital, Xinjiang  
 Inner Mongolia Maternal & Children's Hospital  
 Haining Maternal & Children's Hospital, Zhejiang  
 Fuyang Maternal & Children's Hospital, Zhejiang  
 Longyou Maternal & Children's Hospital, Zhejiang  
 Yongkang Maternal & Children's Hospital, Zhejiang  
 Jiangshan Maternal & Children's Hospital, Zhejiang  
 Liupanshui Maternal & Children's Hospital, Guizhou  
 Xichang People's Hospital, Sichuan  
 Honghe No.1 People's Hospital, Yunnan  
 Lincang People's Hospital, Yunnan  
 Youxian Qu Fuyou Baojian Yuan, Sichuan  
 Pingwu People's Hospital, Sichuan  
 Maternity And Child Health Hospital Of Jiangyou City, Sichuan  
 Beichuan Qiang Autonomous County People's Hospital, Sichuan  
 Santai Maternity and Child Health Care Hospital, Sichuan  
 Zitong Maternity and Child Health Care Hospital, Sichuan



# 全國新生兒網絡



## 技術支持醫院

上海復旦大學附屬兒科醫院  
 上海兒童醫學中心  
 廣州市婦女兒童醫療中心  
 四川省婦幼保健院（成都醫學院附屬婦女兒童醫院）



## 項目醫院

貴州省畢節市第一人民醫院  
 貴州省黔西南州人民醫院  
 貴州省銅仁地區人民醫院  
 貴州省婦幼保健院（原貴陽市婦幼保健院）  
 貴州省遵義醫學院附屬醫院  
 四川省巴中市中心醫院  
 四川省雅安市人民醫院  
 四川省綿陽市中心醫院  
 四川省達州市第二人民醫院  
 雲南省昭通市婦幼保健院  
 雲南省普洱市人民醫院  
 雲南省大理州婦幼保健院  
 西藏拉薩市人民醫院  
 江西省上饒市人民醫院  
 湖南省衡陽市中心醫院  
 寧夏自治區銀川市第一人民醫院  
 廣西自治區柳州市人民醫院  
 廣西自治區佑江醫學院附屬醫院  
 陝西省延安市人民醫院  
 新疆自治區石河子醫學院附屬醫院  
 內蒙古自治區婦幼保健院  
 浙江省海寧市婦幼保健院  
 浙江省富陽市婦幼保健院  
 浙江省龍游市婦幼保健院  
 浙江省永康市婦幼保健院  
 浙江省江山市婦幼保健院  
 貴州省六盤水市婦幼保健院  
 四川省西昌市人民醫院  
 雲南省紅河州第一人民醫院  
 雲南省臨滄市人民醫院  
 四川省綿陽市游仙區婦幼保健院  
 四川省平武縣人民醫院  
 四川省江油市婦幼保健院  
 四川省北川羌族自治縣人民醫院  
 四川省三台縣婦幼保健院  
 四川省梓潼縣婦幼保健院

## IMPLEMENTATION PARTNERS

CMF partnered with four of China's leading public children's hospitals to provide technical expertise, teaching rural doctors and nurses the clinical skills and knowledge they need to substantially improve medical care standards in less developed regions. Key specialists become mentors to their rural counterparts and periodically visit to provide further training, monitoring and support.

## 技術支持醫院

兒童醫健基金會與中國大陸境內三家頂級兒童醫院合作，為農村地區的醫護人員提供臨床和理論知識培訓，促進及提高欠發達地區的醫療水平。國內的頂級專家成為邊遠地區醫護人員的導師，直接為項目醫院提供技術以及現場支持。



### CHILDREN'S HOSPITAL OF FUDAN UNIVERSITY

Founded in 1952, is a tertiary medical center dedicated to pediatric care, education, and research, and is the national leader in comprehensive capability, with a unified motto, "All for Children". The hospital aims to serve all of China and to benefit the region as a bridge between pediatric experts in China and the rest of the world.

#### 復旦大學附屬兒科醫院簡介

創建於1952年，系衛生部部屬三級甲等醫院，集醫、教、研為一體的綜合性兒科專科醫院。在中國最佳醫院專科排行榜中，綜合排名居全國兒童醫院榜首。醫院宗旨：一切為了孩子。醫院願景：亞洲一流的兒童醫學中心，兒科醫學教育向全國輻射的中心，中外兒科學術交流的重要橋梁。



### SHANGHAI CHILDREN'S MEDICAL CENTER

A tertiary pediatric hospital integrating medical care, scientific research, and education. In 2010, it became the first children's hospital in China to earn JCI accreditation. With the hospital spirit of "perseverance, innovation, tolerance, and gratitude", the hospital has become a national leader in pediatric care education. Establishment of the hospital was CMF's first initiative under the banner of Project HOPE Hong Kong in 1998.

#### 上海兒童醫學中心簡介

1998年6月1日醫院正式開張的上海交通大學醫學院附屬上海兒童醫學中心是一所集醫、教、研於一體的三級甲等兒童專科醫院。2010年，兒童醫學中心成為國內首家通過JCI國際醫院認證的兒童專科醫院。兒童醫學中心不斷弘揚「奮鬥、創新、包容、感恩」的醫院精神，使兒科專業成為國家重點學科。

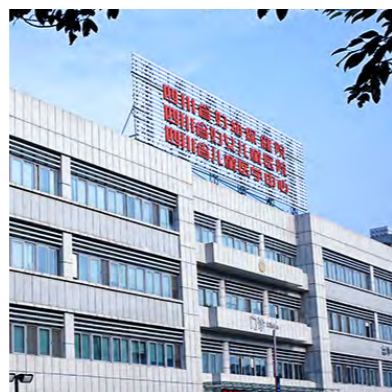


### GUANGZHOU WOMEN & CHILDREN'S MEDICAL CENTER

A high-level, multi-disciplinary healthcare institution, integrating medicine, prevention, wellness, research, and education. "Caring for women and children with benevolence and expertise" is the core of the hospital's mission.

#### 廣州市婦女兒童醫療中心簡介

集預防、醫療、保健、科研、教學為一體，形成了高水平、多專業、跨學科醫療保健立體服務體系。醫院文化氛圍濃厚，秉承「仁心仁術、惠澤婦兒」的使命。在2012年以優異的成績通過了國際醫療機構評審聯合委員會(JCI)的評審，成為了華南地區第一家通過JCI認證的公立醫院。



### SICHUAN PROVINCIAL MATERNITY AND CHILD HEALTH CARE HOSPITAL

Founded in 1988, A high-level, multi-disciplinary healthcare institution, integrating medicine, wellness, public health, research and education non-profit institution under the Sichuan Pvincial Health Commission and affiliated Women and Children's Hospital of Chengdu Medical College.

#### 四川省婦幼保健院簡介

始建於1988年，系四川省衛生健康委直屬非營利性事業單位和成都醫學院附屬婦女兒童醫院，是集醫療、保健、公共衛生、教學、科研、培訓等職能為一體的三級甲等婦幼保健機構。



## CORPORATE ENGAGEMENT: GOOGLE, GOLDMAN SACHS, CREDIT SUISSE

### 企業參與：谷歌、高盛及瑞信

November 2019 十一月

Children's Medical Foundation was truly honored to receive support from Google Inc., Goldman Sachs' Community TeamWorks and Credit Suisse (Hong Kong) Limited.

Google Serves Hong Kong led a workshop for CMF's Social Impact Fellowship, on how to build effective teams. During our visit to Google Serves in Shanghai, Fellows brainstormed ecosystems to maximize use of Google products.

At Credit Suisse (Hong Kong) Limited, CMF spoke for Credit Suisse's Women's Network panel, sharing and learning from lessons in resilience.

At Goldman Sachs' CTW, volunteers conveyed a practical understanding of successful leadership. The sessions enhanced effectiveness of collaboration among Fellows through professional team-building exercises and instilled confidence in Fellows to present in front of industry experts.

CMF很榮幸得到來自谷歌、高盛和瑞信(香港)有限公司的大力支持。

谷歌(香港)為CMF的智慧青年領袖夏令營舉辦了一場關於如何組建高效團隊的研討會。在我們訪問谷歌(上海)期間，智慧青年們對生態系統一起集思廣益，以最大限度地使用谷歌產品。

在瑞信(香港)有限公司，CMF代表瑞信婦女網絡小組發言，分享和學習如何在危機中復甦的經驗教訓。

高盛CTW的義工們向智慧青年傳遞了何謂成功的領導力。會議通過專業的團隊創建練習提高了他們的合作效率，並成功的為智慧青年們在行業專家面前樹立信心。

**请支持【赋能农村  
新生儿医生】**

复旦大学附属儿科医院新生儿科主任陈超，邀请您一起助力提升农村新生儿医护人员能力，挽救更多新生儿生命！

**请支持【新生宝宝  
生命救援线】**

上海儿童医学中心新生儿科主任孙建华，邀请您一起助力挽救更多新生儿的生命！

中国少年儿童文化艺术基金会  
99公益日 一起做好事

中国少年儿童文化艺术基金会  
99公益日 一起做好事



## EVENTS & FUNDRAISING: TENCENT 99 CHARITY DAY & GOOGLE GIVING WEEK

### 活動及籌款：騰訊99公益日，谷歌捐贈週

Through China partner China Foundation of Culture and Arts For Children, CMF participated in this year's Tencent 99 Charity Day and Google Giving Week. During the three-day Tencent 99 Charity event, more than 28 million individual donations were made by charitable netizens, who raised RMB830 million through Tencent's public platform, and more than 2,000 enterprises donated RMB185 million to support 5,498 charity projects, including CMF.

CMF and our 2019 Fellows were honored to have the opportunity to engage with Google Givers from Hong Kong, Shenzhen, Shanghai and Beijing offices again this year. Thank you Googlers, for taking the precious time to learn about CMF and for your generosity.

通過於中國內地的合作夥伴中國兒童文化藝術基金會，CMF很榮幸參與了今年9月7日至9日為期三天的騰訊 99 公益日活動以及谷歌捐贈週。在為期三天的騰訊 99 公益日活動中，2800萬筆個人捐款通過騰訊公眾平台籌得共8.3億元，2000多家企業捐款1.85億元，以支持5498個慈善項目，包括醫健會在內。

此外，CMF今年再度得到谷歌的支持，讓我們與2019年智慧青年一起在香港、深圳、上海以及北京谷歌員工進行交流。CMF衷心感謝Googler們抽出寶貴的時間來了解我們的工作並慷慨解囊。

## EVENTS & FUNDRAISING: CHARITY GOLF TOURNAMENT

### 活動及籌款：慈善高爾夫球賽

On May 24th, 2019, CMF hosted our 3rd Annual Charity Golf Tournament in collaboration with The Clearwater Bay Golf & Country Club. We welcomed 21 teams for the shot-gun start and over 100 guests for dinner. With support from Platinum Sponsors Melody Finance and Bentley Hong Kong – DCH, Grand Slam Sponsor Mrs. Purviz R. Shroff, MH, and Late Mr. Rusy M. Shroff, BBS, MBE, the Tournament featured exciting challenges like the Hole-in-One Challenge for HKD500,000 cash prize though unclaimed. However, many took home Bentley souvenirs for "Beat the Pro" with Pro Golfer Shinichi Mizuno.

With Title Sponsor Friends of Asia Hong Kong's event gift match, the tournament and dinner raised a record-breaking HKD1.9 Million. Heartfelt thanks to our sponsors, golf committee chairwoman Ms. Shirley Chiu and committee members for their leadership.

2019年5月24日，由兒童醫健基金會主辦，清水灣鄉村俱樂部全力協辦的第三屆年度慈善高爾夫球賽順利舉行。此次球賽共有21支隊伍參加，並有超過100名賓客享用了晚餐。感謝金麗財務有限公司以及賓利香港 – 大昌行作為是次球賽的白金贊助商，以及勞士施羅孚先生夫人大滿貫贊助。雖然很可惜由 Davis Polk & Wardwell LLP 贊助的一桿進洞挑戰賽的50萬港幣獎金沒有被人領取，但是不少人挑戰職業球手Shinichi Mizuno並贏得了獎項，並將由賓利香港 – 大昌行贊助的精美獎品捧回了家。

冠名贊助香港亞洲之友的配捐款，加上高爾夫球賽和晚宴共籌得破紀錄的190萬港元。CMF衷心感謝贊助商們的鼎力支持、以及高爾夫球賽委員會主席趙王麗玲女士和委員會成員的領導。

May 2019 五月



## 2019 SOCIAL IMPACT FELLOWSHIP FIRESIDE CHATS

2019智慧青年領袖夏令營 – 「爐邊談話」

March 2019 三月

On Mar 12th, CMF and C Block Capital held a fireside chat featuring speakers from Ant Financial, NTT Communications, LinkedIn and EYQ. Moderated by Kyoko Altman, the panel discussed how technology is shaping future careers and how our next generation and Social Impact Fellows can differentiate themselves.

2019年3月12日，CMF與C Block Capital聯合舉辦了一場「爐邊談話」，由Kyoko Altman女士主持，來自螞蟻金服、領英以及安永的演講者們討論了科技如何塑造未來的職業生涯。



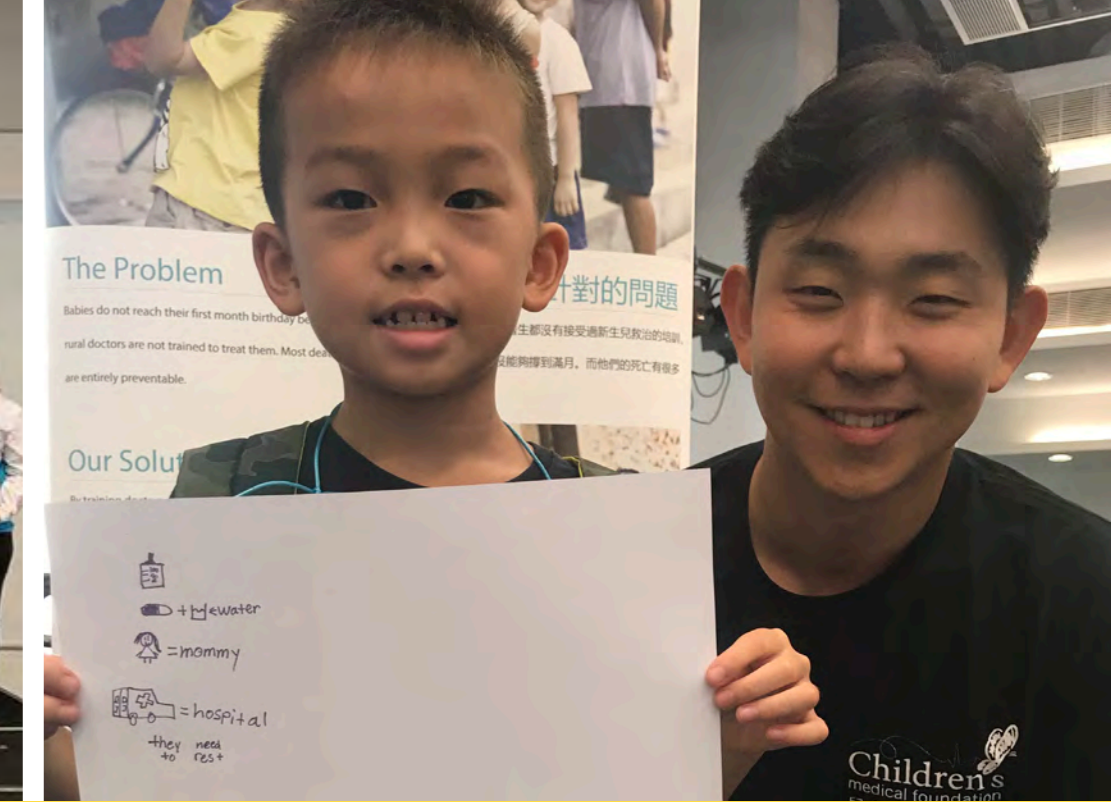
## EVENTS & FUNDRAISING: CHILDREN CHARITIES CARNIVAL

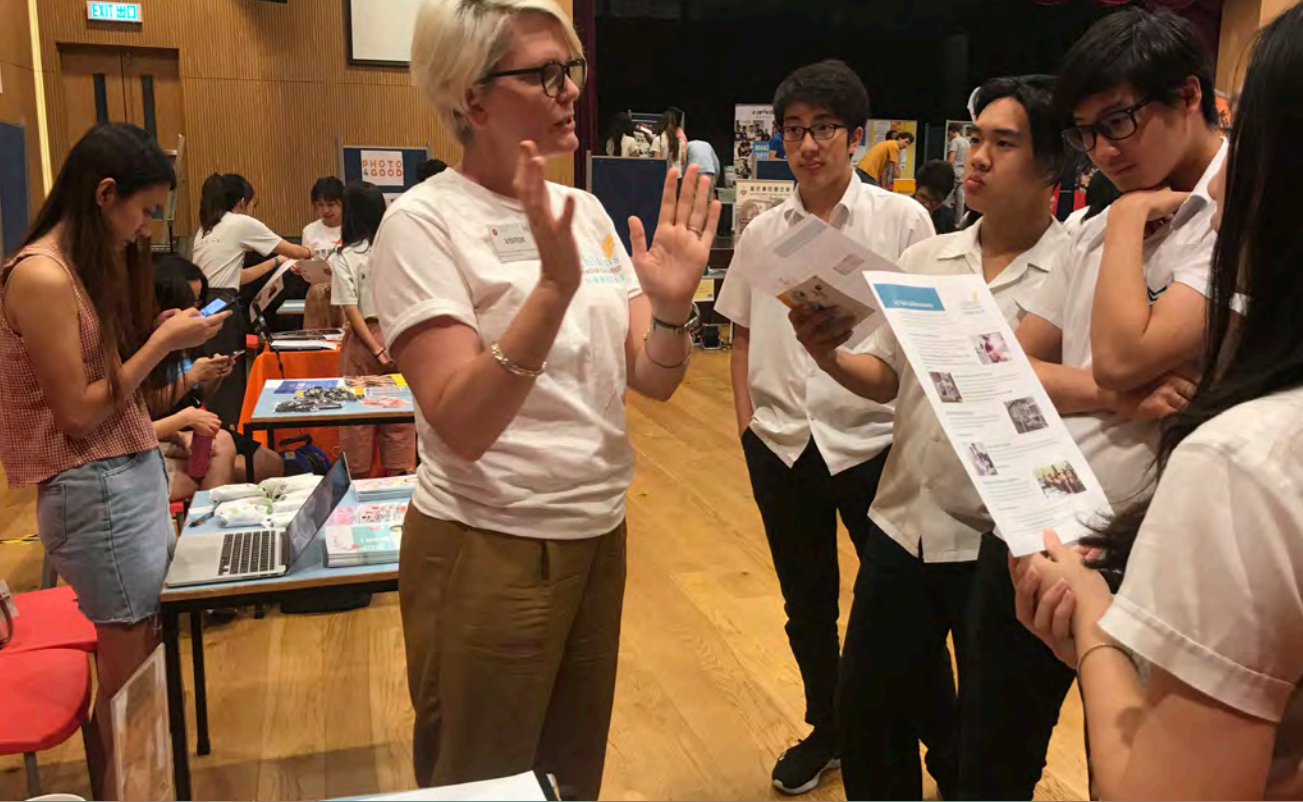
活動及籌款：第十屆兒童慈善心嘉年華

July 2019 七月

On July 27th 2019, CMF participated for the tenth consecutive year for the 10th Children Charities Carnival. The theme of the year was "A Decade of Dedicated Love". At Harrow International School, children learnt the importance of healthcare, and how it should be accessible for all children. Thanks to CMF's Young Ambassador's Society for volunteering and Prestique Limited for hosting and donating a booth at the annual Children Charities Carnival!

2019年7月27日，CMF連續第10年參加了兒童慈善心嘉年華。適逢慶祝10周年，今年大會主題為A Decade of Dedicated Love。於香港哈羅國際學校，CMF通過向前來參觀的孩子們解釋醫護服務的重要性以提高大眾對新生兒醫療救助需求的意識及藉此培育兒童一顆關懷互愛的心。CMF由衷感謝青少年大使社團志願者們的支持，以及薈益有限公司為CMF提供的平台！





## EVENTS & FUNDRAISING: SIS MAKING LINKS 活動及籌款：南島中學 MAKING LINKS

October 2019 十月

On October 3rd 2019, CMF participated in the annual 'Making Links' event at South Island School. The event is designed to make links between those who need support and those who want to help support. SIS students learnt about health equity and the importance of contributing to the community. Most importantly, students establish links by offering their time and energy in support.

Thanks to South Island School's student 'Making a Difference' Council who organised the event and all the student participants for your support!

2019年10月3日，CMF參加了南島中學 Making Links，這是一個為非牟利機構而設的博覽會，讓學生揀選自己有興趣的機構並參與義工活動。CMF團隊為來參觀的學生們解釋醫療服務的重要性，期望能加深同學對基金會的使命、義工服務及新生兒醫療的認識。

醫健會由衷感謝南島中學以及 'Making a Difference' 委員會的支持！

## EVENTS & FUNDRAISING: TRAM PARTY 活動及籌款：電車派對

October 2019 十月

On October 17th, CMF hosted a tram party to honor and recognise the contribution of CMF's volunteer committee members, pro bono corporate partners, Junior Professionals Network, CMF team and board members. We give thanks and hope you had a great time.

2019年10月17日CMF舉辦了一場家庭電車聚會以表彰志願者委員會一眾成員、無償企業合作夥伴、專業青年網絡成員以及基金會團隊和董事會成員今年的貢獻。CMF由衷感謝各位的支持。



## EVENTS & FUNDRAISING: CHARITY CONCERT

### 活動及籌款：慈善音樂會

November 2019 十一月

On November 5th, at the Official Residence of the Consul General of Canada, The Royal Commonwealth Society presented a charity concert featuring accomplished pianist Ernest So, who offered a splendid evening showcasing all-time favorite classics.

CMF would like to express its deepest gratitude to Mr. Ernest So, for choosing CMF as the beneficiary of this concert, The Royal Commonwealth Society, as well as all the guests for their generous support, to make this event a joyful and warm-hearted one.

CMF獲國際知名鋼琴演奏家蘇顯亮先生邀請，於2019年11月5日由皇家英聯邦協會香港分會主辦的慈善音樂會於加拿大駐港總領事官邸 享受一場由蘇顯亮先生演奏的古典音樂盛宴。

CMF為此音樂會的受益慈善組織，由衷感謝蘇顯亮先生邀請以及主辦方皇家英聯邦協會香港分會的支持，讓是次暖心的慈善音樂會得以順利舉行。



## EVENTS & FUNDRAISING: MOONLIT MOVIES - THE LION KING

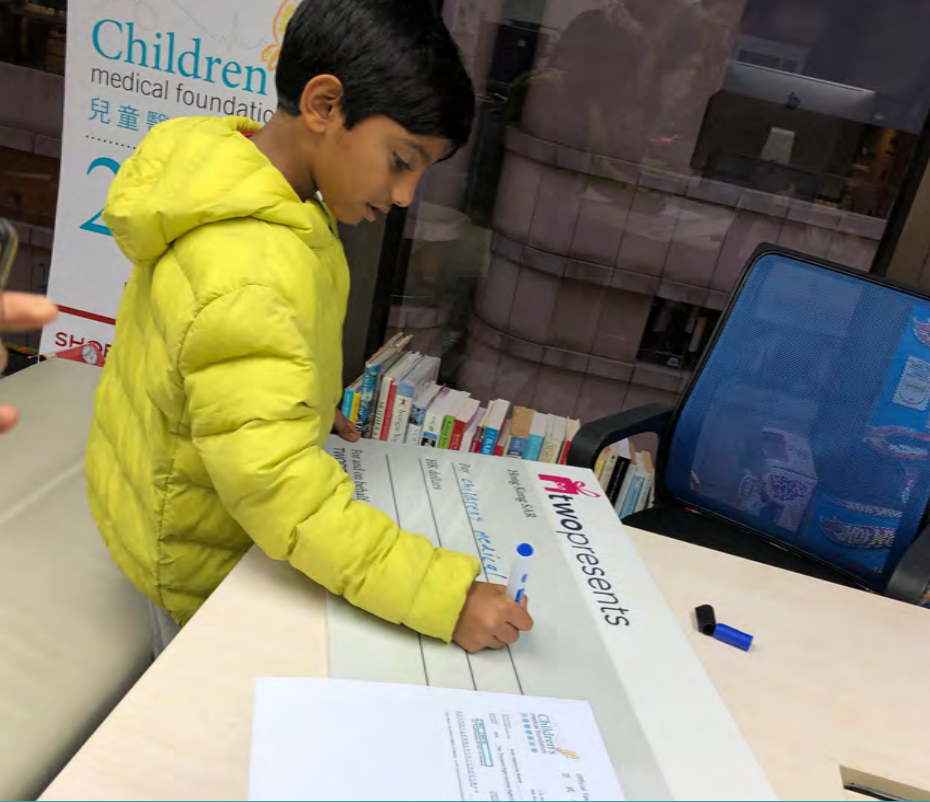
### 活動及籌款：獅子王戶外電影播放

December 2019 十二月

On December 21st, CMF partnered with Moonlit Movies for the screening of The Lion King at Hong Kong's most beautiful city skyline, located at the Observation Wheel. Best of all, guests enjoyed the large cinema screen, plenty of seating with buckets of popcorn, and other foods and drinks.

2019年12月21日CMF與Moonlit Movies 於中環海濱舉辦了一場大型戶外電影播放，當天播放了迪士尼經典動畫獅子王。場地設有許多座位空間，現場提供了爆谷、精選小食及飲料，為一家大小於摩天輪下提供闔家共賞的美好時光。





## EVENTS & FUNDRAISING: CHILD ADVOCATES FROM TWOPRESENTS 活動及籌款：TWO PRESENTS 兒童代言人

Young supporters continued to donate their birthday gift money through TwoPresents. They were invited to their CMF office to learn how their effort makes a life-saving difference, reaching vulnerable newborns in rural China.

兒童醫健基金會的小小支持者們將他們的生日禮物以捐款形式通過TwoPresents捐贈給了CMF，並來到CMF辦公室了解他們的捐款是如何救助中國偏遠地區弱勢新生兒以及如何改變世界。

## EVENTS & FUNDRAISING: JUNIOR PROFESSIONALS NETWORK 活動及籌款：專業青年網絡

On Feb 21st, CMF's Junior Professionals Network (JPN) kicked off the Year of the Pig with a successful charity mixer at Papa Joe, raising funds for CMF. Huge thanks to Papa Joe for donating 40% of proceeds and Hong Kong's NextGen who shared their evening with CMF!

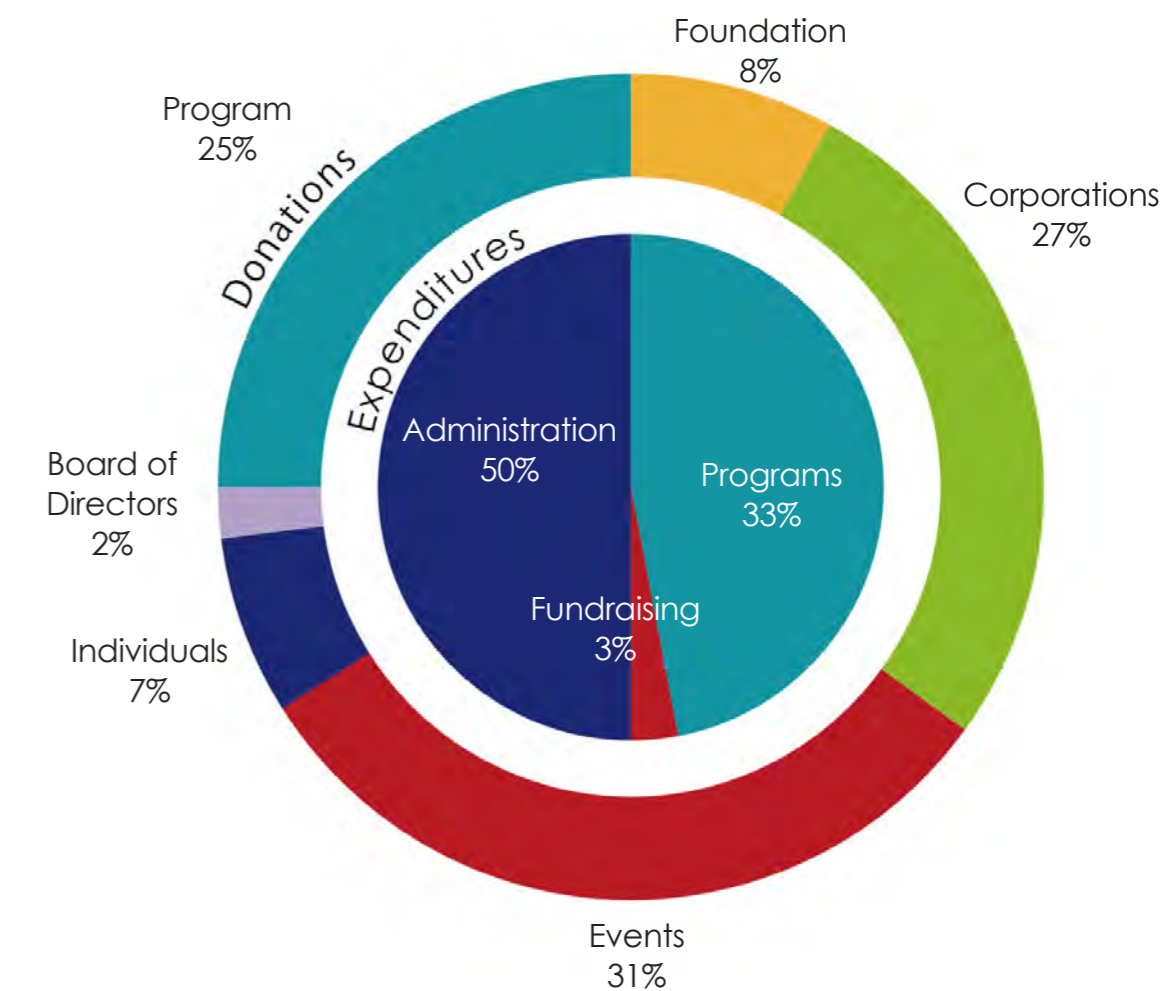
2019年2月21日，CMF 專業青年網絡 (JPN) 在 Papa Joe 順利舉辦了一場慈善調酒活動為CMF籌集資金。由衷感謝 Papa Joe 捐贈了 40% 的收益以及 Hong Kong's NextGen與 CMF 分享了他們的經歷！

STATEMENT OF INCOME	收益表	2019	2018
Income	收入	HK\$	HK\$
Donation	捐款	6,129,919	7,449,723
Bank Interest Income	利息收入	16,294	5,270
Exchange Gain	匯兌收益	33,359	-
Dividend income	股息收入	902	-
<b>Total Income</b>	<b>共計收入</b>	<b>6,180,474</b>	<b>7,454,993</b>
Less: Expenditure	減少：支出		
Charitable Expenditure	慈善項目支出	3,449,738	3,622,988
Fundraising Activities Expenditure	籌款活動支出	1,148,356	1,098,289
Publicity Expenditure	公共關係及宣傳支出	122,112	134,724
Administration Expenditure	行政支出	866,924	842,119
<b>Total Expenditure</b>	<b>共計支出</b>	<b>5,587,130</b>	<b>5,698,120</b>
<b>Surplus For The Year</b>	<b>本年回報</b>	<b>593,344</b>	<b>1,756,873</b>

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	財務狀況表	2019	2018
Non-Current Assets	非流動資產		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	43,364	15,606
Long-term investment	長期資產	336,429	-
Current Assets	流動資產		
Prepayments and other receivables	預付款項及其他應收款	125,096	102,599
Cash and bank balances*	現金及銀行結存	8,591,448	8,384,788
Current Liabilities	流動負債		
Accruals	應計費用	21,000	21,000
Net Current Assets	淨流動資產	8,695,544	8,466,387
Net Assets	淨資產	9,075,337	8,481,993

\*40% are restricted program fund and 2% are endowment fund for Social Impact Fellowship Program

General Fund	累積基金		
<b>DONATIONS</b>	<b>捐款</b>		
Donations	捐款	Percent	HKD
Foundations	基金會捐款	8%	519,884
Corporations	公司捐款	27%	1,677,998
Events	活動收集	31%	1,872,143
Individuals	個人捐款	7%	432,696
Board of Directors	董事貢獻	2%	115,243
Program	慈善項目	25%	1,505,749
<b>Total</b>	<b>總計</b>	<b>100%</b>	<b>6,123,713</b>
<b>EXPENDITURES</b>	<b>支出</b>		
Expenditures	支出	Percent	HKD
Programs	慈善項目支出	47%	2,580,589
Fundraising	籌款活動支出	3%	168,029
Publicity	公共關係及宣傳支出	0%	1,151
Administration	行政支出	50%	2,787,923
<b>Total</b>	<b>總計</b>	<b>100%</b>	<b>5,537,692</b>





## MAJOR DONORS 主要捐贈者

### DIAMOND 鑽石

Mr. Alex Ng  
Friends of Asia Hong Kong Ltd.  
- Mr. Caleb Chan  
Capital International, Inc.  
Chou's Foundation - Ms. Vivien  
Chou Chen

CLSA Chairman's Trust  
Givergy Inc.  
Ideal Group Investment (Global) Ltd.  
Kings Bay Capital - Orinoco  
Foundation, Inc.  
Ms. Sarina Mahasiri Chua

Purviz R. Shroff, MH and the Late  
Rusy M. Shroff, BBS, MBE  
Mr. Tung Chee Chen

### PLATINUM 鉑金

Mr. Qian Wang  
Mr. Hebert Pang  
Mr. Arthur Liu  
Dah Chong Hong Motors (Binli) Ltd.  
Mr. Derrick Tan  
Google LLC

Mr. & Mrs. Henry Lee  
Mr. & Mrs. James O' Brien  
Mr. Junhua Yang  
Melody Finance Ltd.  
Mr. Terrance Phillips  
Mr. & Mrs. Thomas Jin

Mr. & Mrs. Xiangming Qiao  
Mr. Xizheng Xu  
Ms. Xuezhen Wang  
Mr. Yifeng Lu

### GOLD 黃金級

Ms. Annabel Lin  
Charities Aid Foundation America  
Mr. Cliff Huang  
Mr. & Mrs. Danny Chen  
Mr. Desmond Cheung  
Persistent Asset Partners - Eric Xu  
Gaw Capital Partners  
Mr. & Mrs. Geoffrey Chan

Mr. Harold La  
Mr. Howard Man  
Italian Women's Association  
Ms. Jennifer Ip  
Mr. & Mrs. Ji Min  
Mr. Kai Yuen Law  
Mr. Kam Yun Wan  
Mr. Kenny Ho

Ms. Kyoko Altman  
Mr. & Mrs. Ling Siow Chang  
Mr. Matthew Ginsberg  
Mr. & Mrs. Ni Quiaque Lai  
Mr. & Mrs. Peter Murphy  
Ms. Stephanie Hon  
UP Premiere Concierge Ltd.  
Mr. & Mrs. Vishal Tourani

### SILVER 銀級

Ms. Candace Hui  
Mr. & Mrs. James Tu

Mr. Jason Ng  
Ms. Jeny Lau

Mr. Yu Ming Yeung

## SUPPORTING ORGANIZATIONS 支持機構

Ashurst LLP  
BBH China Ltd.  
Shirley & Reyna Ltd. (Bonvivant & Bellavita)  
C Block Capital Advisor Ltd.  
Capstone Financial (HK) Ltd.  
Children Charity Carnival  
China Foundation of Culture and Arts for Children  
Department of Pediatrics, The Chinese University of Hong Kong  
Givergy Inc.  
Goldman Sachs Community Teamworks  
Google LLC

Harrow International School Hong Kong  
Hashtag Legend  
Impact Golf Management Group Ltd.  
Intertrust (HK) Ltd.  
Kaplink Ltd.  
King & Wood Mallesons  
Papa Joe  
Prestique Ltd., Esther Ma  
Salesforce.com, Inc.  
South Island School  
The American Club Hong Kong

The Clearwater Bay Golf & Country Club, Dr. Jack Wong, Ms. Carol  
Wong, Mr. Jerry Mo  
The Royal Commonwealth Society Hong Kong  
Town House, Mr. Ravi Gidumal  
TwoPresents Ltd., Ms. Karola Harvath, Ms. Shirin Starkle  
UCL Wine Ltd.  
William Po & Co.  
Y.K. Pao School Shanghai  
Yale University Dwight Hall

## SPECIAL THANKS 特別鳴謝

Angela Cheung  
Arto Hampartsoumian  
Carmen Mak  
Daniel Shen  
Edmund Wong  
Ernest So  
Herman Ng

Howard Man  
Janel Kok  
Jif Fatt Lim  
Joanne Liu  
Johnny Scaffidi  
Kyoko Altman  
Leiming Chen

Loretta Szeto  
Nicole Chiu  
Nick Chen  
Noriko Chen Honda  
Pasu Yim  
Robert Meeder  
Stephen Tsang

## IN-KIND CONTRIBUTORS 物品或服務捐贈者

11 Westside  
21 Nettleton  
Adega Royale  
Angsana Lang Co Resort  
Aulis Hong Kong  
Banyan Tree HuangShuan  
Banyan Tree Macau  
Banyan Tree Ungasan Bali  
Bindaas Bar + Kitchen  
BlackRock, Inc.  
BNP Paribas Asset Management Asia Ltd.  
Brooks Brothers Group, Inc.  
CÉ LA VI Hong Kong

Cigaro Club  
Citibank (HK) Ltd.  
Clifford Chance LLP  
COA  
Credit Suisse (HK) Ltd.  
Dr. and Mrs. Kevin Chan  
Dr. Paul Leung Dental Clinic  
Dr. Yan Natural Medicine Group  
ECCO Shoes Hong Kong Ltd.  
Four Fox Saké  
Garmin Ltd.  
Gelardini & Romani  
Giando Italian Restaurant & Bar

Globaluxe Ltd.  
Goldman Sachs Community Teamworks  
Grand Lisboa Palace Macau  
Grappa's QRE  
Handsome Factory Barber Shop  
Hong Kong Airlines Ltd.  
Hong Kong Aviation Ground Services Ltd.  
Hong Kong International School  
Kimrobinson Plus  
La Rambla by Catalunya  
Loff Niseko  
Lucie Chang Fine Arts  
Lucy Choi London

# ACKNOWLEDGEMENTS 鳴謝

MGM Cotai  
MQ [Marquee Taipei]  
Mr. Chaz Tsai  
Mr. Garry Wong  
Mr. Hans Liang  
Mr. Keith Pogson  
Mr. Peter Yuill  
Mr. Raimondo Romani  
Ms. Meiji Bennett  
Peroni Italia  
PGA Youth Development  
Pilsner Urquell

Point 72 Asia (HK) Ltd.  
Porterhouse  
Powder Room Niseko  
Prenetics  
Sampson Lo & My Peak Conditions  
Tasting Kitchen (TK)  
Tate Dining Room  
The American Club Hong Kong  
The Anello  
The Chang Family  
The Murray, Hong Kong  
The St. Regis, Hong Kong

The University of Chicago Francis and Rose Yuen Campus  
Vida Rica Restaurant  
W Shanghai - The Bund  
WHAT'S IN Hong Kong  
WHISKY U  
Wynn Palace Cotai  
YachtGolf Hong Kong

## SOCIAL IMPACT FELLOWSHIP SPEAKERS 智慧青年項目導師

Alex Ng  
Alvin Lam  
Broderick Storie  
Carmen Mak  
Carol Lee Park  
Charles Yonts  
Christopher Cheng  
Colin Bennett  
Daniel Shen  
Dr. Bingliang Chen  
Dr. Chen Chao  
Dr. Huang Guoying

Dr. Ian Smith  
Dr. Jing Yu  
Dr. Guan Lirong  
Dr. Wang Wei  
Dr. Wu Chenkai  
Dr. Harold Kim  
Estella Huang Lung  
Frank Au  
Francis Cheung  
Francis Hon  
Francis Ngai  
Hans Liang

Harry De Pree  
Jahanzeb Naseer  
Janel Kok  
Joanne Liu  
Joel Litman  
Johnny Scafidi  
Katie Chan  
Kay McArdle  
Keith Pogson  
Ken Peng  
Kenny Ho  
Kimberly Kim

Kyoko Altman  
Leontine Chuang  
Macy Yan  
Madeline Copp  
Matthew Ginsburg  
Melissa Moi  
Michael Dorsher  
Myung Je Park  
Oliver Yang  
Paul Mackel  
Paul Milon  
Prof. Keiji Fukuda

Prof. Fok Tai Fai  
Rebecca Brosnan  
Renee Lam  
Richard McGillivray  
Ricky Yu  
Rita Ching  
Robert Reid  
Lv Rong  
Shirley Zhao  
Simon Buckby  
Siyuan Aw  
Stephanie Hui

Terrance Philips  
Tom Morrow  
Treena Nairne  
Weixi Lei  
Xiang Li  
Yan Chan  
Yuni Choi

## TWOPRESENTS CHAMPIONS TWOPRESENTS 支持者

The Abraham Family  
The Ahuja Family  
The Cadman Family  
The Chandra Family  
The Chesnais Family

The Chiang Family  
The Daragnez Family  
The Dsouza Family  
The Fei Family  
The Harris Family

The Ho Family  
The Huang Family  
The Jain Family  
The Jang Family  
The Jasani Family

The Kim Family  
The Knapke Family  
The Lam Family  
The Lau Family  
The Lee Family

The Mak Family  
The Man Family  
The Misra Family  
The Pavia Family  
The Samtani Family

The Turakhia Family  
The Vlasov Family  
The Wong Family  
The Yeung Family

# ACKNOWLEDGEMENTS 鳴謝

## CMF FAMILY 兒童醫健基金會成員

### BOARD OF DIRECTORS 董事會

Mr. Alex Ng, Chairperson  
Ms. Melissa Moi, Vice-Chairperson  
Mr. Tony Hsu, Vice-Chairperson  
Ms. Sarina Mahasiri Chua, Vice-Chairperson (Alternate Director)  
Mr. Tung Chee Chen (Founding Member)  
Ms. Shirley Chiu (Alternate Director)  
Ms. Vivien Chou Chen (Founding Member)  
Mr. Terrance Philips, Vice-Chairperson

Ms. Shirley Chiu  
Ms. Rita Ching  
Mr. Kenny Ho  
Mr. Terrance Philips  
Mr. Cliff Huang  
Ms. Winnie Kwan  
Ms. Daisy Lam  
Ms. Vicky Lam  
Ms. Katherine Lai  
Mr. Hans Liang  
Mr. Bing Lin  
Ms. Magi Lin  
Mr. Sam Lin  
Ms. Xing Lin  
Mr. Tim Orgill  
Ms. Jennifer Shen  
Mr. Peter Tung  
Mr. Tommy Wong  
Mr. Matthew Yip

### EMERITUS DIRECTORS 名譽董事

Mr. Philip S. Carmichael  
Mr. Norman Chen  
Mr. TK Chiang  
Ms. Annie Ho  
Ms. Jeannie Cho Lee  
Mr. Joseph Lee  
Ms. Thai MacDonald  
Mr. Goran S. Malm  
Ms. Kristi McCombe  
Ms. Madelaine Steller  
Mr. Edmund Tse  
Ms. Teresa Yang  
Ms. Ariel Ye

### COMMITTEE MEMBERS 委員

Dr. Anisha Abraham  
Mr. Frank Au  
Mr. Colin Bennett  
Ms. Meiji Bennett  
Ms. Becky Cheng  
Mr. Francis Cheung  
Ms. Sarina Mahasiri Chua  
Ms. Jane Chiang

### CHINA MEDICAL ADVISORY BOARD 醫健顧問委員會

Dr. Emily Chan Ying Ying  
Sir Cyril Chantler  
Dr. Du Li Zhong  
Dr. Fok Tai Fai  
Dr. Gui Yong Hao – EMERITUS  
Dr. Shoo Lee  
Dr. Louis Low  
Dr. Regina Tsang  
Dr. Betty Young

### AMBASSADORS 兒童醫健基金會大使

Edith Chen

Save-A-Baby Ambassador  
拯救寶寶大使：  
Eileen Tung

Charity Golf Tournament Ambassador  
慈善高爾夫球賽大使：  
Ana R.

### STAFF TEAM 職員團隊

Ms. Estella Huang Lung  
Ms. Guifang Li  
Ms. Jingru Liu  
Ms. Jennifer Hyewon Yoon  
Ms. Iris Zhang  
Ms. Kris Zhong  
Ms. Madelaine Steller  
Ms. Mary Chiu  
Ms. Annie To  
Mr. Joselito Noy Natividad  
Ms. Kirsty Liu

### PRO BONO TEAM 無償服務團隊

Ms. Christine Chang  
Ms. Romina Philips  
Mr. Nigel Raymond  
Ms. Miaomiao Shan  
Ms. Madelaine Steller

### YOUNG AMBASSADORS SOCIETY 青少年大使社團

Miss Chloe Chen  
Miss Nicole Cheung  
Mister Anson Kan  
Miss Minji Kwon  
Mister Malcolm Lang  
Miss Michelle Lau  
Miss Hazel Law

Miss Amanda Loi  
Miss Winki Leung  
Mister Sean Mann  
Mister Anson Yip  
Mister Jerry Yip

### JUNIOR PROFESSIONALS NETWORK 青年英才平臺

Ms. Michelle Augustine  
Ms. Cindy Chen  
Mr. Daniel Eun  
Ms. Lauren Flynn  
Ms. Ravinder Gill  
Mr. Yubo Gong  
Mr. Anmol Jain  
Ms. Menaka Jayakody  
Mr. Kenneth Kwong  
Mr. Rock Lee  
Mr. Andrew Leong  
Mr. Ryan Lock  
Mr. Chris Pang  
Ms. Jaclyn Pak  
Mr. Noble Russels  
Ms. Roshani Shetti  
Mr. Musheer Syed  
Ms. Bonnie Wong  
Ms. Carmen Wong  
Mr. Autumn Yiu

### INTERNS 實習生

Miss Jessica Ainooson, Yale University  
Miss Angi Chan, The Chinese University of Hong Kong  
Mister Perrin Cheng, South Island School  
Miss Nicole Chiu, German Swiss International School  
Mister Caius Chun, The Hong Kong University of Science & Techonology  
Miss Minji Kwon, South Island School  
Miss Xialin Lin, The Hong Kong University

of Science & Technology  
Mister Khoma Onodera, South Island School  
Mister Jacob Song, South Island School  
Mister Ming Wang  
Miss Bree Zhang, Brown University

### VOLUNTEERS 志願者

AC  
Entela Benz  
Blair Chen  
Cheung Hin You  
Tony Fu  
Ravinder Gill  
Yusi Huang  
Candace Hui  
Kenneth Kwong  
Daisy Lam  
Tony Lam  
Benson Lau  
Johnson Law  
Mary Li  
Alicia Lui  
Derek Lung  
Jaclyn Mak  
Toppan Merrill  
Ng Wing Lam Yoyo  
Jaime Tapias  
Vincent Tsang  
Terence Yuen



# Children's medical foundation

## 兒童醫健基金會

SUITE 402, HUA QIN INTERNATIONAL BUILDING  
340 QUEEN'S ROAD CENTRAL  
SHEUNG WAN, HONG KONG  
HONG KONG REGISTERED CHARITY #91/4554

香港上環皇后大道中340號  
華秦國際大廈4樓402室

NO. 618, MIDDLE SECTION OF QINGJIANG ROAD  
LESHAN, SICHUAN  
SICHUAN INTERNATIONAL NGO #00002331

四川省樂山市  
市中區清江路中段618號

PHONE (852) 2877 4118  
FAX (852) 2525 0511  
E-MAIL [DONATE@CMF.ORG.HK](mailto:DONATE@CMF.ORG.HK)  
FACEBOOK [FACEBOOK.COM/CMFHK](https://www.facebook.com/CMFHK)  
WEBSITE [WWW.CMF.ORG.HK](http://WWW.CMF.ORG.HK)

電話 (852) 2877 4118  
傳真 (852) 2525 0511  
電郵 [DONATE@CMF.ORG.HK](mailto:DONATE@CMF.ORG.HK)  
臉書 [FACEBOOK.COM/CMFHK](https://www.facebook.com/CMFHK)  
網址 [WWW.CMF.ORG.HK](http://WWW.CMF.ORG.HK)

**CAF**  
AMERICA

**CAF**  
Charities Aid Foundation

